

# 炙手可熱的香港切花市場

資料來源／AgExporter Aug. 1991

譯者／徐以瑜

所得提高和生活型態的轉換已為10年來的香港帶來多彩多姿的改變，一度被視為奢侈品的鮮花，現在已是這塊土地上街景的一部份了，不僅裝飾商店的櫺窗門廊，為辦公室增添光彩，更美化了無數的中國家庭。

由於本身只生產小量的花，香港必須靠從世界各地進口玫瑰、康乃馨、菊花、鬱金香、荷花及蘭花來供應不斷增加的需求。經過這些年，切花已突破了許多文化和經濟上的界限，而建立了一個較以往大得多的市場。香港的貿易統計顯示：進口切花在1978~1990年間呈現出極端的繁榮，貿易額增加了19倍，達到美金1,770萬元，切花貿易的成長並未出現受到阻礙的徵象。

## 花都到那兒去了？

香港的切花市場可粗略分為2部份：機構性市場(institutional market)和消費性市場(consumer market)。前者由旅館、餐廳及公司行號組成，佔了銷售量的一半，為此項交易提供了一個穩定、規律的市場。旅館是切花的最主要客層，花束裝飾了旅館大廳、套房、服務臺和餐廳。來自新的五星國際級旅館的需求已炒熱了香港的切花市場。

鮮花同時也被普遍用在開幕、紀念日和其它特別的正式場合來表達祝賀之意，他們正迅速地取代壁鏡和畫作等傳統的商業禮物。

個人化的消費性市場由住在香港的6百萬人口組成。在傳統上，買花通常是為了2個主



美麗的觀葉植物呈點木(夢濛攝)

要場合：中國農曆新年及喪禮。最受農曆新年歡迎的是香港本地和南中國的花，如劍蘭、菊花、桃花及盆栽植物。喪禮的花則僅有白色和

黃色的菊花。但過去10年來的西化已使得在生日、陞遷、紀念日、嬰兒誕生和探病時送花成了年輕人生活的一部份，如今在情人節和母親節送花就和在農曆新年時一樣普遍。

## 萌芽的市場潛力

切花在過去10年中已經突破了一些重要的文化界限。中國人愛花已持續了數世紀，由於鮮花的美麗是如此短暫，中國人對於送花是十分謹慎的，人們迷信地視萎弱的花苞為壞運氣的表徵，特別是新年時送給生意人的花，這解釋了為何新年時一些花卉常常飆到驚人的天價。

在西式教育體系下長大的年輕一代對花的接受力較強，而空運服務的改善也有助於提高切花的品質和可利用性。以往只有10%的中國家庭固定地為裝飾家居生活而買花，但近年來人們已願意以較多的花費來佈置他們的家。如果鮮花能夠在這塊土地上，在6百萬居民的家庭中占得一席之地，那麼無疑地這個市場將會非常繁榮。

## 美國的機會

雖然美國在香港的切花市場上已有了明顯的進步，它仍遙遙落後頂尖供給者，如荷蘭、中國大陸、馬來西亞和紐西蘭，及新來者如澳洲、哥倫比亞和南非。荷蘭在1983年自台灣手中接收了領先地位，且貿易量仍繼續增加。荷蘭的貿易額在1990年為美金670萬元，超出10年前400倍。南非在1978年進入香港市場，澳洲在1979年。1986年，哥倫比亞開始在香港銷售花卉，並迅速攀昇到第3位，僅次於荷蘭和馬來西亞。

自美國進口的主要是火鶴花、滿天星，及觀葉植物，1990年總值達美金253,300元。美國的玫瑰一直都是香港花市所極力爭取的。貿易商指出，各種類型的花，包括供應上層市場

的高品質切花，及稀有的外國品種，只要價格具競爭力，都有被接受的機會。在香港這個成長中的市場，獨特性、品質，和可靠的供給來源比價格更重要得多，一位擁有其中任何項的美國出口商，可說就在香港的切花市場占了成功的良機。

香港的花市在數十年前始於九龍，當地的花卉生產者及從中國大陸進口花卉的貿易商帶著成卡車的花卉來到九龍，把花賣給批發商及零售商。一個足球場般大小的地方在清晨被當成臨時市場，而農曆新年前更有一段全天營業的日子，以配合假期前的熱絡交易。1980年代早期，隨著空運進口花卉的湧入，花市成了全天的市場(all-day market)，最後終於搬入同一條街的室內商店，稱為「花市街」(Flower Market Street)。

目前香港約有50個切花批發商，他們大都直接自海外進口花卉。其中一些自營零售市場，也代表一種成長中的趨勢。這整個土地上散布有超過1,200個花卉零售業者，而估計在傳統中國市場的叫賣小販有1,000個。

鮮花隨著例行的航空旅次而來，批發商用塑膠紙將她們重新包裝，再賣給零售商。進口商通常會安排鮮花在一週中不同的日子運達，以維持一貫的供給。零售業者常逐箱查驗，甚至檢查每一株花，而由進口商（或批發商）承擔毀損的風險。花卉在開箱拆封當天可以賣得最好的價錢，隨後因允許顧客一枝枝拿取，使得花價急遽明顯地下跌。一些批發商有冷藏貯存設備，有助於延長花的壽命，尤其在炎熱的夏天，這是一項重要的考慮。

對這個多彩多姿的市場有興趣，想分一杯羹的美國切花出口商可以向香港外國農業服務處(the Foreign Agricultural Service in Hong Kong)索取花卉和植物進口商的名單。

